

KAWASAKI Z900RS

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

KAWASAKI Z900RS

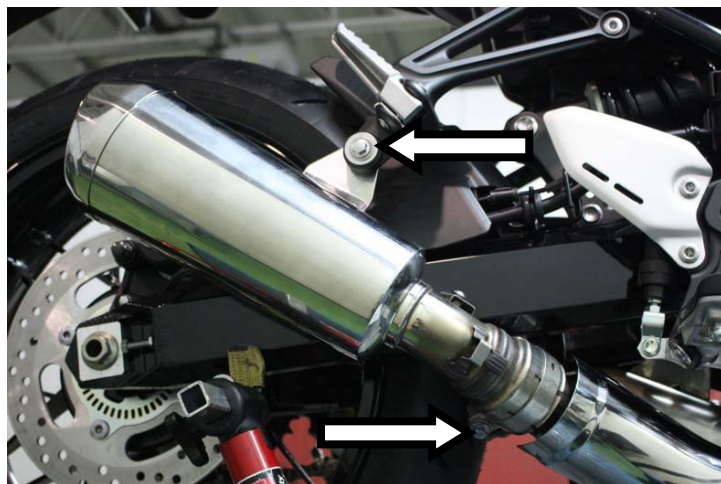
IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - FITTING INSTRUCTIONS

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



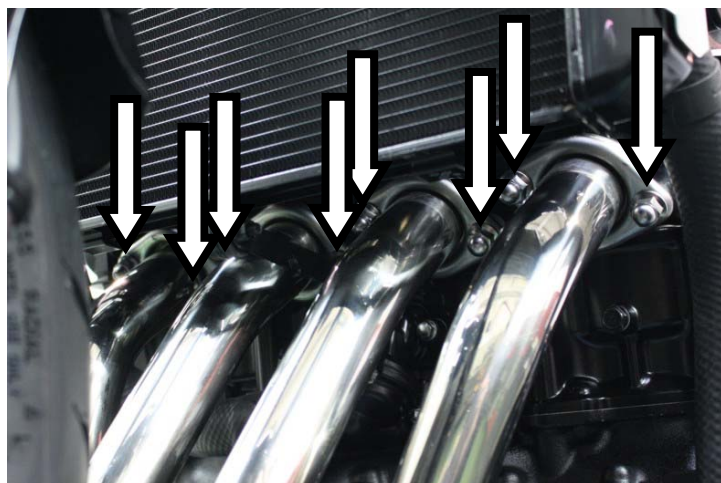
IT · Svitare la vite indicata e rimuovere la protezione
EN · Remove the screw shown above and remove the cover
FR · Dévisser la vis indiquée et déposer le cache



IT · Allentare la fascetta, svitare la vite e rimuovere il terminale
EN · Loosen the hose clip, remove the screw and remove OE silencer
FR · Desserrer le collier, la vis du repose-pied et déposer le silencieux d'origine

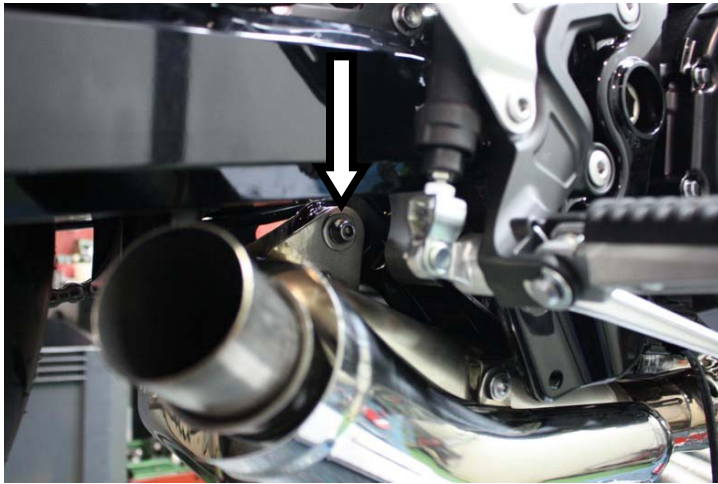


IT · Svitare la sonda lambda
EN · Unplug oxygen sensor
FR · Dévisser la sonde à oxygène

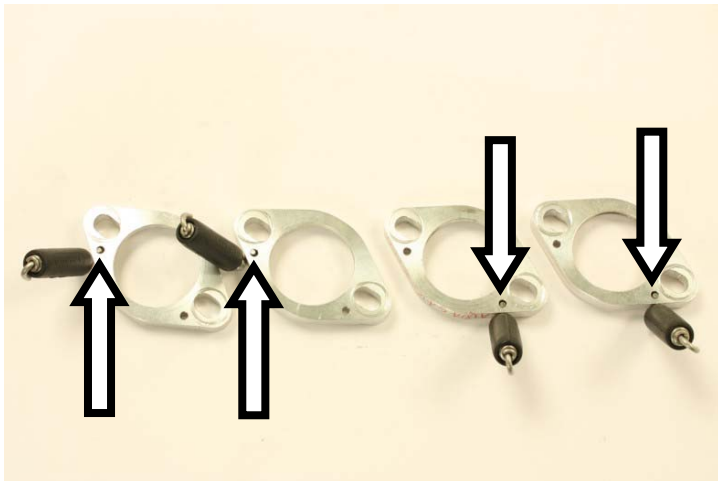


IT · Svitare i dadi (8) dai prigionieri dei cilindri
EN · Remove the bolts securing the collectors to the cylinders
FR · Dévisser les 8 écrous de sortie de cylindre

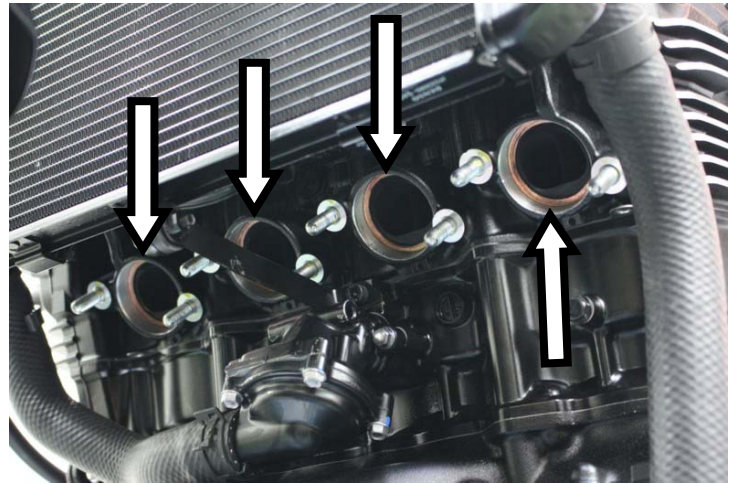
KAWASAKI Z900RS



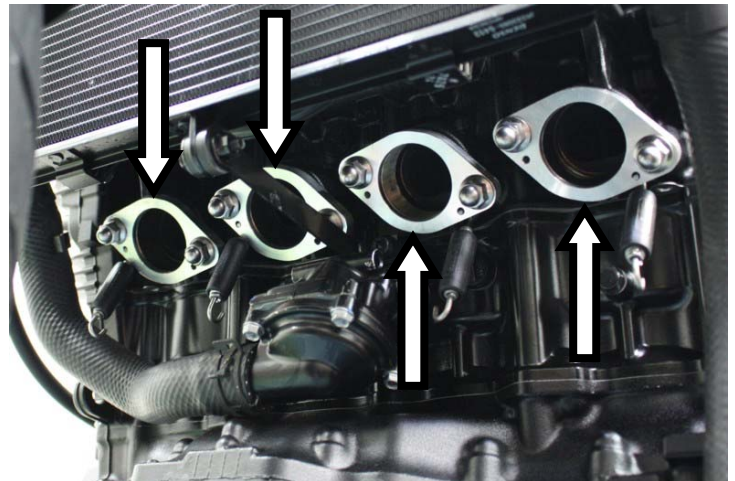
- IT** · Svitare la vite indicata e rimuovere i collettori
EN · Remove the screw shown above and remove OE collectors
FR · Dévisser la vis indiquée et déposer le collecteur d'origine



- IT** · Inserire i ganci molla nei fori esterni delle flange
EN · Fit the springs to the flanges as shown above
FR · Placer les ressorts sur les brides comme indiqué

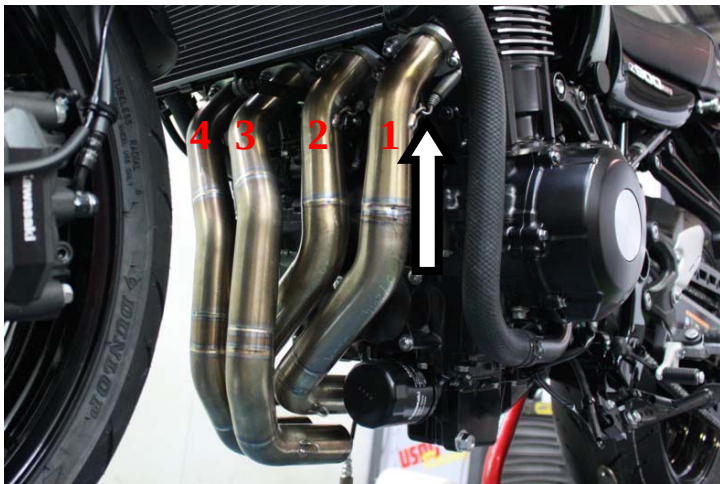


- IT** · Verificare che le guarnizioni (4) siano correttamente posizionate nelle rispettive sedi
EN · Check the gaskets to be properly placed in their seats
FR · Vérifier que les joints sont en bon état et bien en place



- IT** · Innestare le boccole ai cilindri e fissare senza stringere completamente le flange ai prigionieri mediante dadi originali
EN · Secure the cylinder bushings to the cylinders and secure the flanges with OE bolts (do NOT tighten in this phase)
FR · Placer les bagues de sortie de cylindre et les fixer avec les brides et les écrous d'origine, sans les serrer complètement à ce stade.

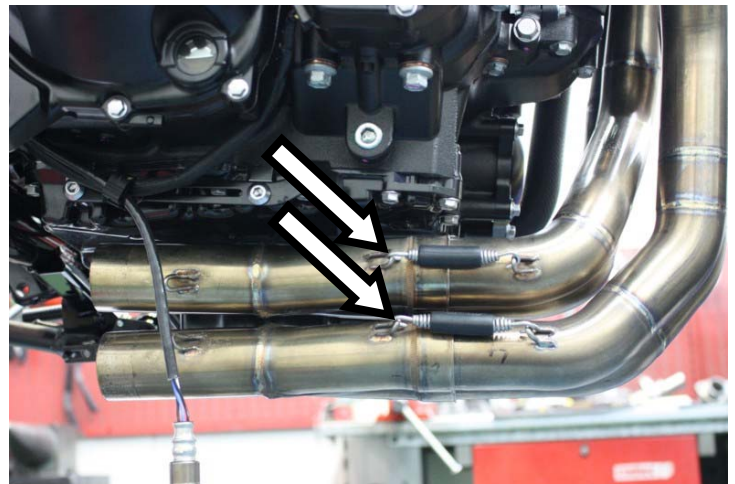
KAWASAKI Z900RS



IT · Innezzare nell'ordine i collettori 1-2-3-4 ed ancorare le molle (4)

EN · Fit Arrow collectors in this order: 1-2-3-4 (from left to right, seated on the bike) and secure the springs

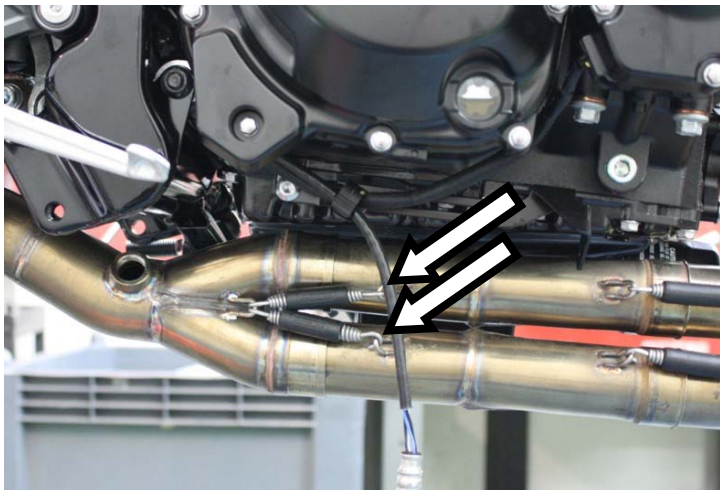
FR · Placer les collecteurs Arrow dans l'ordre 1-2-3-4 (de la gauche vers la droite assis sur la moto) et les fixer avec les ressorts



IT · Innezzare i raggruppamenti ed ancorare le molle (2 per lato)

EN · Fit 4:2 manifolds and secure the springs (2 on each side)

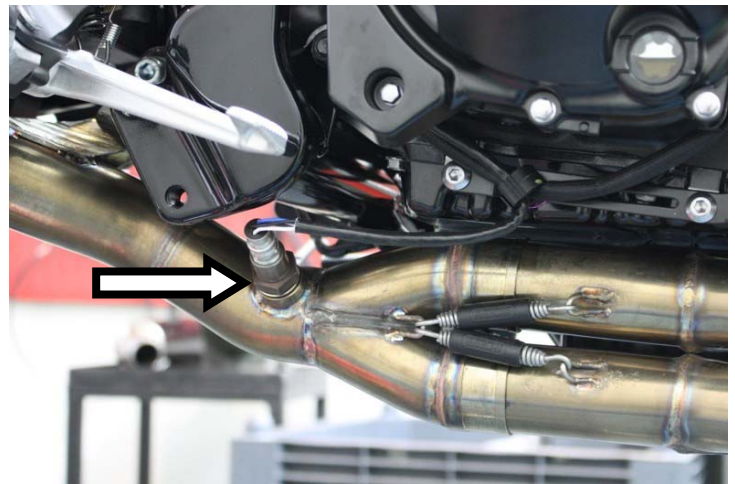
FR · Placer les 4en2 et les fixer avec les ressorts (2 de chaque côté)



IT · Innezzare il raggruppamento ed ancorare le molle (2)

EN · Fit the link pipe and secure the springs

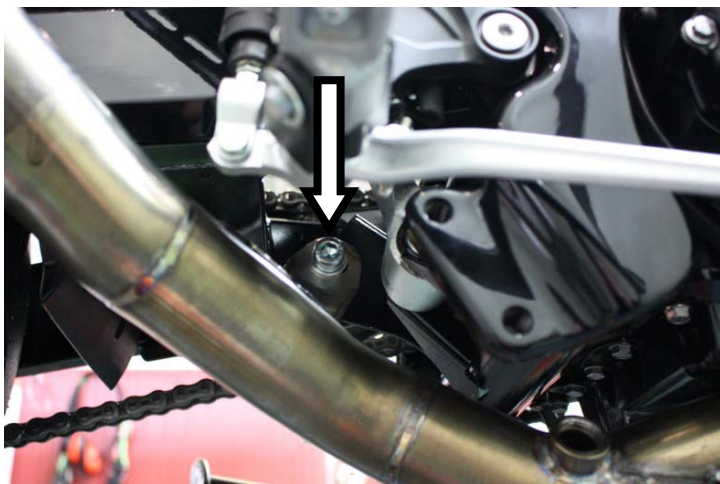
FR · Placer le manchon et fixer ses 2 ressorts



IT · Avvitare la sonda lambda

EN · Plug the oxygen sensor

FR · Revisser la sonde à oxygène



IT · Serrare l'attacco del raggruppamento al telaio

EN · Secure the mount to the frame

FR · Le fixer au cadre comme indiqué

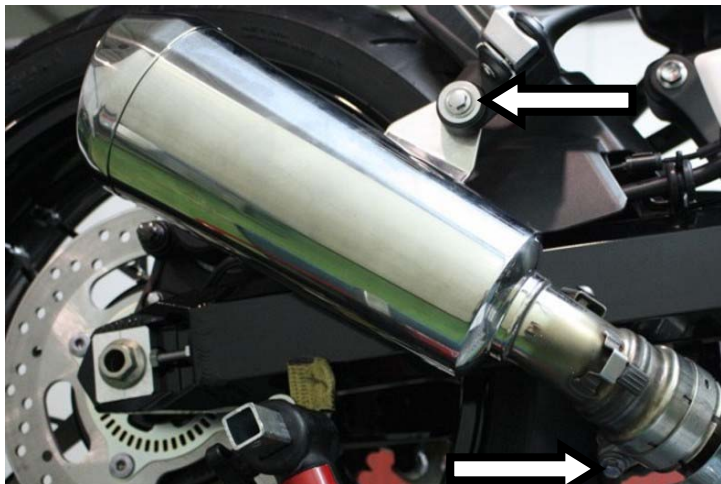


IT · Inserire la fascetta di serraggio nell'innesto del terminale

EN · Fit the hose clip to as shown above

FR · Mettre en place le collier

KAWASAKI Z900RS



- IT** · Innestare il terminale, serrare l'attacco e la fascetta
EN · Fit the silencer, secure the mount to the footrest and tighten the hose clip
FR · Monter le silencieux, le fixer au repose-pied et serrer le collier au manchon



- IT** · Serrare definitivamente i collettori ai cilindri
EN · Tighten the flanges to the collectors
FR · Finir de serrer les écrous de sortie de cylindre



- IT** · Montare la protezione (solo per terminale originale)
EN · Fit OE cover (only if using OE silencer)
FR · Pour le silencieux d'origine, remonter le cache

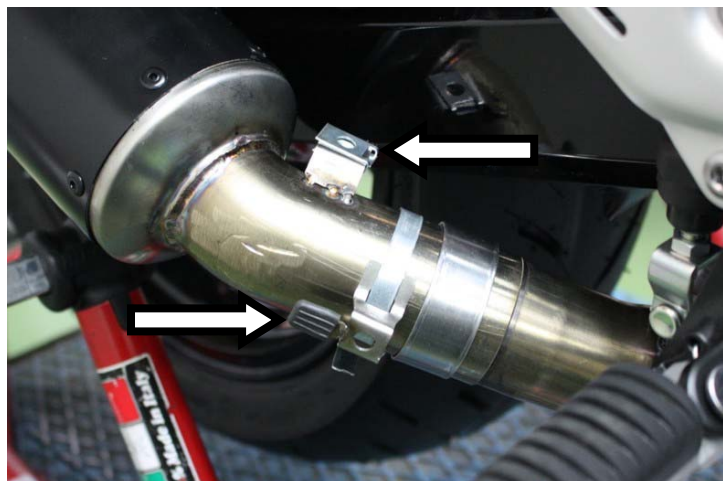


- IT** · Inserire la gabbietta nella fascetta come mostrato in foto
EN · Fit the cover mount to the strap (both given in the fitting kit) as shown above
FR · Placer le support sur le collier fournis comme indiqué



- IT** · Posizionare senza stringere la fascetta nell'innesto del terminale
EN · Fit the strap as shown above (do NOT tighten in this phase)
FR · Placer le collier comme indiqué sans le serrer totalement à ce stade.

KAWASAKI Z900RS



IT · Inserire la clip nell'attacco ed il gommino originale nella gabbietta

EN · Fit the caged nut and OE rubber grommet as shown above

FR · Placer l'écrou-cage et le caoutchouc comme indiqué



IT · Montare la protezione e serrare la fascetta

EN · Fit the cover and secure the strap

FR · Placer le cache, la vis et serrer le collier